


























## SIGNES CONVENTIONNELS DES CARTES CHARTS SYMBOLS

### ESPACES AERIENS / AIRSPACE

<b>ESPACE REGLEMENTE</b> <b>RESTRICTED AIRSPACE</b>		
Réglementé (R) <i>Restricted airspace (R)</i>	.....	
Réglementé (R TBA) <i>Restricted airspace (R TBA)</i>	.....	
Interdit (P) <i>Prohibited (P)</i>	.....	
Zone interdite temporaire (ZIT) <i>Temporary prohibited area (ZIT)</i>	.....	
Dangereux (D) <i>Dangerous (D)</i>	.....	
Très petite zone <i>Very small area</i>	.....	
Zone avec radio obligatoire (RMZ) - Zone avec transpondeur obligatoire (TMZ) <i>Radio Mandatory Zone (RMZ) - Transponder Mandatory Zone (TMZ)</i>	.....	
Zones de ségrégation temporaire TSA ( <i>Temporary Segregated Area</i> ) TRA ( <i>Temporary Restricted Area</i> ) CBA ( <i>Cross Border Area</i> )	.....	
Installation portant des marques distinctives d'interdiction de survol à basse altitude <i>Site with special marking of prohibited low overflying</i>	.....	
Zone de mesure de bruit <i>Noise measures areas</i>	.....	
<b>ESPACE CONTROLE</b> <b>CONTROLLED AIRSPACE</b>		
CTA de classe D	.....	
TMA de classe A	.....	
de classe C et D	.....	
de classe E	.....	
CTR de classe D	.....	
Classe d'espace aérien contrôlé constante pendant les heures d'activité <i>Controlled airspace whose class remains constant during operating hours</i>	.....	
Classe d'espace aérien la plus restrictive pendant les heures d'activité <i>The most restrictive class of airspace during operating hours</i>	.....	
Limite de FIR, UIR <i>FIR, UIR boundary</i>	.....	
LTA	.....	
Secteur d'information de vol (SIV) <i>Flight information service (FIS)</i>	.....	
Limite de secteur de communication <i>Communication sector boundary</i>	.....	
Limite de zone de compétence ACC <i>ACC scope boundary</i>	.....	
Espace délégué à l'approche <i>Airspace delegated to approach center</i>	.....	
Bordure cellule FRA en limite UIR France <i>FRA cell border on UIR France boundary</i>	.....	
Bordure FRA interne France <i>FRA border inside UIR France</i>	.....	

**SIGNES CONVENTIONNELS DES CARTES  
CHARTS SYMBOLS**

**CLASSEMENT DES AD / AD CLASSIFICATION**

<p>Ouvert à la CAP <i>Open to public air traffic</i></p> <p>Piste revêtue <i>Paved runway</i></p> <p>    Plus de 1000 m ..... <i>More than 1000 m</i></p> <p>    Moins de 1000 m ..... <i>Less than 1000 m</i></p> <p>Piste non revêtue ..... <i>Unpaved runway</i></p> <p>A usage restreint (symbole noir) et réservé aux administrations de l'Etat (symbole rouge) <i>Approved for restricted use (black symbol) and reserved for French state aircraft (red symbol)</i></p> <p>Piste revêtue <i>Paved runway</i></p> <p>    Plus de 1000 m ..... <i>More than 1000 m</i></p> <p>    Moins de 1000 m ..... <i>Less than 1000 m</i></p> <p>Piste non revêtue ..... <i>Unpaved runway</i></p> <p>Hélistation ..... <i>Heliport</i></p> <p>Hydroaérodrome ..... <i>Seaplane landing area</i></p> <p>AD désaffecté ..... <i>Abandoned AD</i></p>	
--	--

**NAVIGATION / NAVIGATION**

<p>TRAJECTOIRES <i>TRACKS</i></p> <p>Route contrôlée ..... <i>Controlled route</i></p> <p>Route à statut particulier ..... <i>Route with particular status</i></p> <p>Approche interrompue ..... <i>Missed approach</i></p> <p>Approche interrompue sur clairance ..... <i>Missed approach (clearance required)</i></p> <p>Arrivée spécifiée ..... <i>Specified arrival</i></p> <p>Itinéraire VFR ..... <i>VFR trajectory</i></p> <p>Indication hors du champ de la carte ..... <i>Scale-break scope boundary</i></p> <p>Radial ..... <i>Radial</i></p> <p>Arc DME ..... <i>DME arc</i></p> <p>Point caractéristique d'une trajectoire ..... <i>Characteristic point of a track</i></p> <p>Trajectoire décrite dans une autre procédure ..... <i>Track described in an other procedure</i></p> <p>Axe de piste, pour les trajectoires non dans l'axe ..... <i>Runway axis, for the approaches out of axis</i></p>	
---	--

**SIGNES CONVENTIONNELS DES CARTES  
CHARTS SYMBOLS**

**NAVIGATION / NAVIGATION**

<b>MOYENS DE RADIONAVIGATION RADIONAVIGATION FACILITIES</b>		
Signal général d'installation radio électrique <i>Basic radio facility symbol</i>	.....	
Radiophare non directionnel (NDB) <i>Non directional beacon (NDB)</i>	.....	
Radiophare omnidirectionnel VHF (VOR) <i>VHF omnidirectional radio range (VOR)</i>	.....	
Dispositif de mesure distance (DME) <i>Distance measuring equipment (DME)</i>	.....	
VOR et DME co-implantés (VOR/DME) <i>Colocated VOR and DME (VOR/DME)</i>	.....	
Installation tactique UHF de navigation (TACAN) <i>UHF tactical air navigation aid (TACAN)</i>	.....	
VOR et TACAN co-implantés (VORTAC) <i>Colocated VOR and TACAN (VORTAC)</i>	.....	
<b>POINTS DE CHEMINEMENT (WP) WAY-POINTS (WP)</b>		
A survoler <i>Flyover</i>	.....	
Par le travers <i>Fly-by</i>	.....	
<b>POINTS DE COMPTE RENDU REPORTING POINTS</b>		
Obligatoire <i>Compulsory</i>	.....	
Sur demande <i>On request</i>	.....	
Point FRA obligatoire <i>FRA compulsory significant point</i>	.....	
Point FRA sur demande <i>FRA significant point on request</i>	.....	
Superposition possible avec d'autres symboles <i>Possible symbols superimposing</i>	.....	
<b>POINT PARTICULIER SPECIAL POINT</b>		
FAF (Final Approach Fix), vue profil <i>FAF (Final Approach Fix), profil view</i>	.....	

**NAVIGATION / NAVIGATION**

<b>ATTENTES HOLDINGS</b>			
<p><b>TYPE D'ATTENTE Repère d'attente</b> MAX IAS de protection Branche de rapprochement / <i>Sens du virage</i> Branche d'éloignement distance(s) ou temps</p> <p><b>Altitudes d'attente</b></p> <p>MOCA</p>	<p>VOR-DME HLDG 13 FGI MAX IAS 220 kt 099° Right 13 -10 NM FGI</p> <p><b>FL 080</b> <b>FL 070</b></p> <p><b>5000</b></p>	<p><b>HOLDING TYPE Holding Fix</b> MAX IAS protected Inbound track / Turn Outbound track distance(s) or time</p> <p><b>Holding altitudes</b></p> <p>MOCA</p>	
<b>HIPPODROMES RACETRACKS</b>			
<p><b>Hippodrome / Racetrack</b> CAT A : 2 min CAT B C : 1 min 30</p>			

**SIGNES CONVENTIONNELS DES CARTES  
CHARTS SYMBOLS**

**NAVIGATION / NAVIGATION**

**ALTITUDES / NIVEAUX DE VOL  
ALTITUDES / FLIGHTS LEVELS**

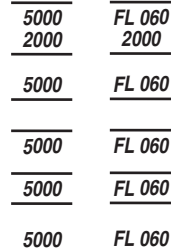
"Fourchette" d'altitudes / de niveaux de vol .....  
Altitude / flight level "window"

Altitude / niveau de vol "minimal" .....  
"At or above" altitude / flight level

Altitude / niveau de vol "maximal" .....  
"At or below" altitude / flight level

Altitude / niveau de vol "obligatoire" .....  
"Mandatory" altitude / flight level

Altitude / niveau de vol procédure "recommandé" .....  
"Recommended" procedure altitude / flight level



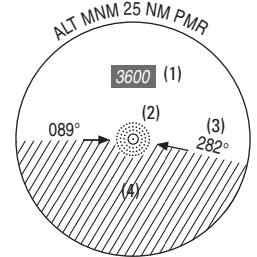
**ALTITUDE MINIMALE DE SECTEUR (MSA)  
MINIMUM SECTOR ALTITUDES (MSA)**

Altitude minimale de franchissement d'obstacles (MOCA) .....  
Minimum Obstacle Clearance Altitude (MOCA)

Repère situé au centre de la MSA (cercle de 25 NM de rayon) .....  
Reference point located in the center of the MSA (circle of 25 NM radius)

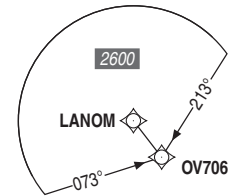
Limite de secteur (QDM du repère) .....  
Sector boundary (reference point QDM)

Secteur interdit .....  
Prohibited sector



**ALTITUDE D'ARRIVEE EN REGION TERMINALE (TAA)  
TERMINAL ARRIVAL ALTITUDES (TAA)**

Concerne les procédures RNAV en T ou en Y.  
Concerns RNAV procedures in T or Y.



**AERODROMES / AERODOMES**

Point de référence (ARP) .....  
Aerodrome Reference Point (ARP)

**PISTE  
RUNWAY**

Revêtu .....  
Paved

Revêtu (DTHR : seuil décalé) .....  
Paved (DTHR : displaced threshold)

Non revêtu (DTHR : seuil décalé) .....  
Unpaved (DTHR : displaced threshold)

Prolongement d'arrêt .....  
Stopway (SWY)

Prolongement dégagé .....  
Clearway (CWY)

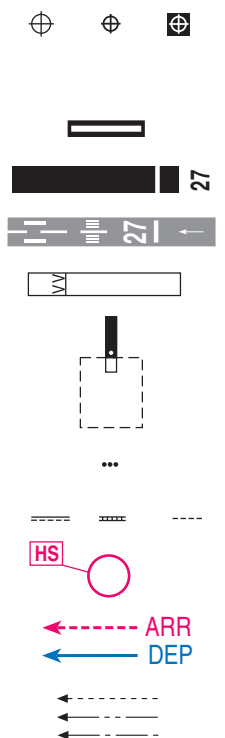
Barre d'arrêt .....  
Stop bar

Points d'arrêt (CAT I, CAT II/III), intermédiaire .....  
Holding points (CAT I, CAT II/III), intermediate

Point chaud .....  
Hot spot

Senes de circulation au sol .....  
Taxiing direction

Limitations d'envergure sur l'aire de trafic .....  
Wingspan limitation on apron



**SIGNES CONVENTIONNELS DES CARTES  
CHARTS SYMBOLS**

**AERODROMES / AERODOMES**

INFRASTRUCTURE GROUND FACILITIES	
Aire de trafic <i>Apron</i>	
Voie de circulation <i>Taxiway</i>	
Voie de circulation sous condition <i>Taxiway under condition</i>	
Voie de circulation ou piste fermée <i>Closed taxiway or runway</i>	
Route interne à l'aérodrome <i>Aerodrome service road</i>	
Clôture <i>Fence</i>	
Bâtiment (intensité du noir selon la carte) <i>Building (black level according to chart)</i>	
Aire de stationnement <i>Parking</i>	
Poste de stationnement <i>Parking stand</i>	
Point INS <i>INS position</i>	
Aire de posé "Hélicoptères" <i>Helicopter landing area</i>	
Poste de stationnement "Hélicoptères" <i>Helicopter stand</i>	

**BALISAGE ET AIDES A L'ATERRISSAGES / MARKING, LIGHTING AND LANDING FACILITIES**

Manche à vent <i>Wind direction indicator</i>	
Manche à vent éclairée <i>Lighting direction indicator</i>	
Indicateur de direction d'atterrissage <i>Landing direction indicator</i>	
Indicateur de direction d'atterrissage éclairé <i>Lighting landing direction indicator</i>	
Indicateur visuel de pente d'approche (VASIS/PAPI) <i>Visual approach slope indicator system</i>	
Feu à éclat <i>Flashing light</i>	
Balise lumineuse <i>Lighting beacon</i>	
Feu d'obstacle <i>Obstruction light</i>	
Wig-Wag <i>Wig-Wag</i>	
Feu simple <i>Light</i>	
Rampe d'approche <i>Approach lights</i>	
Diffusomètre <i>Scatterometer</i>	
Radiobornes en éventail (vue en plan) <i>Fan marker beacon (plane view)</i>	
Radioborne non implantée (vue en plan) <i>No located marker beacon (plane view)</i>	
Radioborne implantée, non implantée (vue de profil) <i>Located, no located marker beacon (profil view)</i>	

**SIGNES CONVENTIONNELS DES CARTES  
CHARTS SYMBOLS**

**OBSTACLES / OBSTACLES**

Obstacle, groupe d'obstacles <i>Obstruction, obstacles group</i>	
Obstacle, groupe d'obstacles balisés de jour <i>Obstacle, marked obstacles group</i>	
Obstacle, groupe d'obstacles balisés de nuit <i>Obstacle, lighted obstructions group</i>	
Obstacle, groupe d'obstacles balisés de jour et de nuit <i>Obstacle, lighted and marked obstructions group</i>	
Obstacle élevé (300 pieds et plus) balisé de jour <i>Marked high obstacle (300 feet and more)</i>	
Obstacle élevé (300 pieds et plus) balisé de jour et de nuit <i>Marked and lighted high obstacle (300 feet and more)</i>	
Antenne (LOC, GP, VDF) constituant un obstacle <i>Antenna (LOC, GP, VDF) constituting an obstacle</i>	
Antenne (LOC, GP, VDF) balisée de nuit et constituant un obstacle <i>Lighted antenna (LOC, GP, VDF) constituting an obstacle</i>	
Feu d'obstacle <i>Obstacle light</i>	
Altitude (AMSL) du sommet de l'obstacle (en pieds) <i>Elevation (AMSL) on top (in feet)</i>	90
Hauteur (AAL) (en pieds) <i>Height (AAL) (in feet)</i>	(20)
Ligne de transport de force <i>Prominent transmission line</i>	
Feu aéronautique <i>Aeronautical light</i>	
Bouée, bouée éclairée (HBN) <i>Buoy, lighted buoy (HBN)</i>	
Obstacle perçant les VSS (Visual Segment Surface) <i>Obstacle penetrating the VSS (Visual segment Surface)</i>	

**TOPOGRAPHIE / TOPOGRAPHY**

Autoroute et voie de type autoroutier, barrière de péage <i>Motorway and road with motorway characteristic, toll gate</i>	
Route large (3 voies et plus) <i>Wide (3 lanes and more)</i>	
Autre route importante <i>Other major road</i>	
Route étroite <i>Narrow road</i>	
Voie ferrée à une voie <i>Single track railway</i>	
Voie ferrée à deux voies <i>Double track railway</i>	
Plan d'eau <i>Stretch of water</i>	
Fleuve ou rivière <i>River</i>	
Canal <i>Canal</i>	
Barrage <i>Dam</i>	
Récif ou écueil <i>Reef or ledge</i>	
Marécage <i>Swamp</i>	
Sable humide <i>Wet sand</i>	
Marais salant <i>Salted swamp</i>	
Falaise, escarpement rocheux ou levée de terre <i>Cliff, rock escarpment or embankment</i>	

**SIGNES CONVENTIONNELS DES CARTES  
CHARTS SYMBOLS**

**TOPOGRAPHIE / TOPOGRAPHY**

Agglomération <i>Built-up area</i>	
Teintes hypsométriques <i>Isohyps tints</i>	
Point coté (en pieds) <i>Spot elevation (in feet)</i>	
Limite de terrain militaire ou de champ de tir <i>Firing range or military camp boundary</i>	
Limite d'état <i>State boundary</i>	
Bâtiments repères isolés <i>Reference isolated buildings</i>	
Bâtiment important <i>Large building</i>	
Église <i>Church</i>	
Château <i>Castle</i>	
Ruines <i>Ruins</i>	
Silo à grains <i>Grain silo</i>	
Réservoir : hydrocarbure, eau <i>Tank: oil, water</i>	

**CARTES D'OBSTACLES D'AERODROME / AERODROME OBSTACLES CHARTS**

Piste et voies de circulation <i>Runway and taxiway</i>	
Axe de percée <i>Main axis</i>	
Zone de relevé d'obstacles <i>Obstacles survey area</i>	
Trouée d'envol <i>Climb-out area</i>	
Ligne électrique <i>Electric line</i>	
Pente <i>Slope</i>	
Prolongement d'arrêt (SWY), prolongement dégagé (CWY) <i>Stopway (SWY), clearway (CWY)</i>	
Arbre ou arbuste, zone boisée <i>Tree or shrub, wooded area</i>	
Mât, tour, antenne... <i>Mast, tower, antenna...</i>	
Obstacle à l'intérieur ou à l'extérieur de la trouée d'envol <i>Obstacle within or outside the climb-out area</i>	
Obstacles mobiles <i>Mobile obstacles</i>	
Numéro d'identification <i>Identification number</i>	